Controller DJ

DDJ-ERGO-V

http://www.prodjnet.com/support/

Il sito Web di Pioneer sopra menzionato offre FAQ, informazioni sul software e vari altri tipi di informazione e servizi, in modo da permettervi di fare uso del vostro prodotto in tutta comodità.

Istruzioni per l'uso

Indice

Come leggere questo manuale
In questo manuale, il nome delle schermate e dei menu visualizzati dal prodotto, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (ad es.: pannello [**RECORD**], menu [**CONFIG**] , pulsante [**CUE**], modalità [**VINYL**], terminali [**AUX IN**])

Prima di cominciare

Caratteristiche

Questa unità, pu facendo uso della stessa disposizione dei comandi delle attrezzature DJ professionali di Pioneer, ha una forma bianca ed arrotondata più amichevole. Essa è progettata per una vasta gamma di utenti, dai principianti all'inizio della propria carriera di DJ a chi ha già esperienza a casa ed altrove, permettendo loro di fare performance DJ in varie situazioni.

CONTROLLO A IMPULSI

Grazie all'uso di jog dial "Pure Platter" di nuova concezione con quattro LED blu e fader dei canali a LED incorporato, l'illuminazione cambia a seconda delle operazioni DJ, degli effetti, ecc., dado brillantezza alle performance DJ.

- Mix Pulse: La sfalsatura del tempo dei due deck viene espressa dall'illuminazione blu delle jog dial. L'illuminazione blu è intensa se i tempi dei due deck sono sincronizzati, e altrimenti tanto più fioca quanto maggiore è la sfalsatura dei tempi.
- Beat Pulse: La luce dei fader dei canali lampeggia a seconda del livello audio dei deck.
- Launch Pulse: L'illuminazione dei deck cambia quando viene caricato un brano.
- FX Pulse: L'illuminazione della jog dial cambia in risposta alle operazioni di effetto.

DESIGN

Grazie al suo corpo arrotondato adatto ad una varietà di stili di vita ed al suo pannello laterale bianco, questa unità è adatta a qualsiasi tipo di arredamento.
I colori sono nero graduato nel pannello superiore, nero e mezzetinte in argento per le jog dial e blu per i LED aggiunti alle jog dial. La disposizione dei pulsanti di funzione e dei comandi del pannello comandi è la stessa usata dalle unità DJ professionali di Pioneer.

DOCK PER LAPTOP

Questa unità adotta una nuova struttura "Laptop Dock" che, se viene installata con un angolo, permette di inserire sotto il controller la tastiera di un computer notebook.
Non solo il controller è installabile in spazi piccoli, ma è angolabile coi piedini installati ed azionabile da seduti, ma si possono togliere i piedini ed usarlo stando in piedi, permettendo agli utenti una grande flessibilità di uso.

VIRTUAL DJ LE

Il software per DJ "Virtual DJ Limited Edition" accluso offre una vasta gamma di prestazioni DJ.
Non solo questa unità possiede una vasta gamma di funzioni, compresi il looping, gli effetti, il campionamento, il missaggio a 4 canali ed il video, ma può anche visualizzare pelli di design della Pioneer che si adattano al pannello comandi.
Inoltre, si supporta anche il controllo da parte di vari software per DJ diversi da VIRTUAL DJ LE.

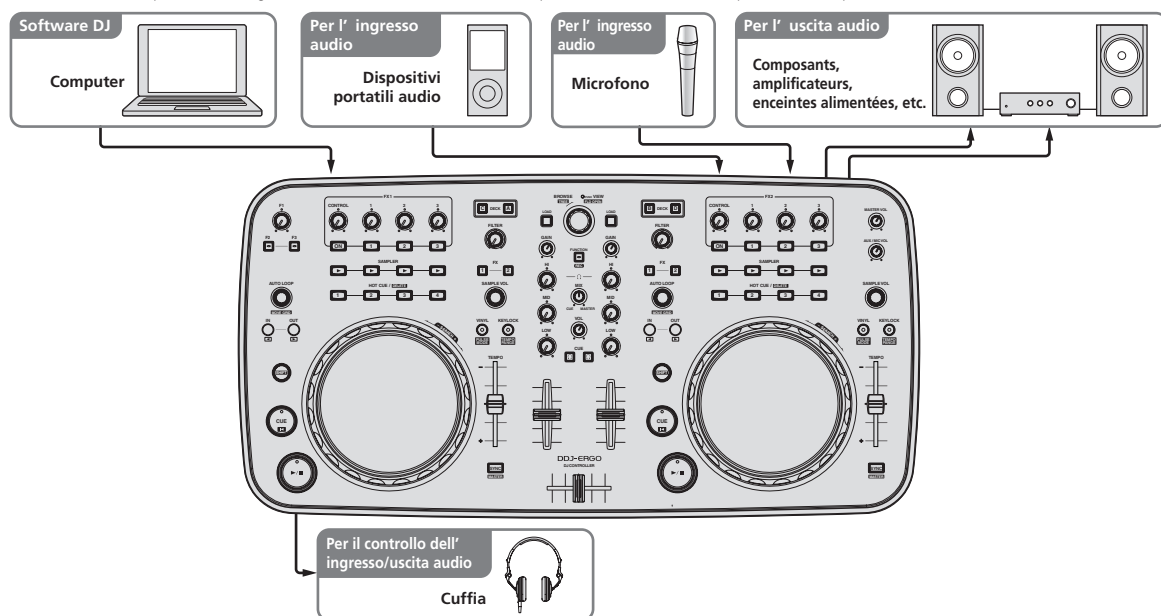
ALIMENTAZIONE VIA BUS USB

Questo prodotto supporta l'alimentazione via bus USB. Può venire usato semplicemente collegandolo ad un computer via cavo USB.

ALTA QUALITA' AUDIO

Questo prodotto incorpora la tecnologia audio sviluppata negli anni per l'hardware per DJ di Pioneer, in modo da dare il suono migliore possibile nella sua categoria.

Esempio di impostazione del sistema

Un sistema DJ come quello nel diagramma è ottenibile combinando questa unità con un computer e delle periferiche.

Contenuto della confezione

- CD-ROM del software VIRTUAL DJ LE
- CD-ROM del driver/istruzioni per l'uso
- Cavo USB
- Da leggere prima dell'uso (Importante)
- Guida di avvio veloce
- Hardware Diagram for Virtual DJ (Tabella delle funzioni supportate)
- Guida ai centri assistenza (per i clienti in Giappone)
- Documento di garanzia

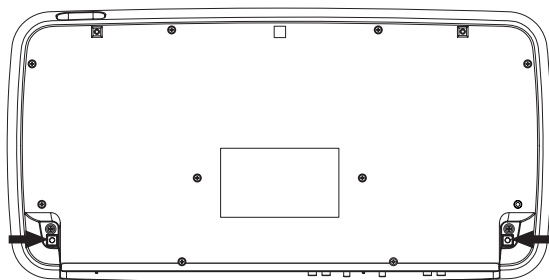
Uso del DOCK PER LAPTOP

La sezione della tastiera del computer può venire messa sotto questa unità.

- In certi casi, la tastiera del vostro computer laptop potrebbe non entrare nel DOCK PER LAPTOP.
- Installare in modo che il computer non tocchi questa unità.
- Installare in modo che i cavi collegati al computer non siano bloccati sotto questa unità.

Uso a piedini rimossi

I due piedini di questa unità possono venire rimossi.

Usare un cacciavite a croce per togliere le viti dai piedini destro e sinistro.

- Le viti tolte saranno poi necessarie nell'installare i piedini. Fare attenzione a non perderle. I piedini non possono venire installati correttamente usando altre viti.

Prima di iniziare

Installazione del software

Il software VIRTUAL DJ LE

VIRTUAL DJ LE è un software DJ di Atomix productions. Le prestazioni DJ sono possibili collegando il computer che contiene questo software a questa unità.

Ambiente operativo minimo richiesto

Sistemi operativi supportati	CPU e memoria richiesti
Mac OS X 10.5.x	Processore Intel®
	1 GB o più di RAM
Windows® XP (SP3 o successivo)	Processore Intel® Pentium® 4 o AMD Athlon™ XP
	512 MB o più di RAM

Altri	
Disco fisso	Almeno 50 MB di spazio libero
Unità disco ottica	Unità disco ottica sulla quale è possibile la lettura del CD-ROM
Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 024 x 768 pixel o più

Ambiente operativo raccomandato

Sistemi operativi supportati		CPU e memoria richiesti
Mac OS X 10.6.x		Processore Intel®
		2 GB o più di RAM
Windows® 7 Professional	Versione a 32 bit	Processore Intel® Core™ 2 o AMD Athlon™ X2
		1 GB o più di RAM

Altri	
Disco fisso	Almeno 200 MB di spazio libero
Risoluzione del display	Risoluzione da 1 280 x 1 024 pixel o più (Windows) Risoluzione da 1 440 x 900 pixel o più (Mac)

Il missaggio video richiede che le condizioni seguenti siano soddisfatte.

- Mac
  - — Chipset video ATI™ o NVIDIA® con 256 MB di RAM DDR3 dedicata
  - — Scheda video che supporta l'uscita su due schermi.
- Windows
  - — Scheda video ATI™ o NVIDIA® con 256 MB di RAM DDR3 dedicata
  - — Scheda video che supporta l'uscita su due schermi.
- Il funzionamento completo non viene garantito per tutti i computer, anche per quelli con un ambiente operativo come quello sopradescritto.
- Anche in presenza della quantità di memoria indicata qui sopra, la mancanza di memoria dovuta a programmi in essa residenti, al numero di servizi attivi ecc. potrebbe impedire al software di garantire funzionalità e prestazioni ottimali. In tal caso, liberare memoria sufficiente. Raccomandiamo di installare memoria sufficiente ad un funzionamento stabile.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di VIRTUAL DJ LE.
- Tenere presente che le funzionalità di VIRTUAL DJ LE possono venire diminuite da conflitti con altro software presente nel vostro computer.

❖ Installazione del software VIRTUAL DJ LE

- Avvertenze per quando l'uso del software accluso richiede una connessione ad Internet
  Si richiede un contratto separato a proprie spese con un Internet service provider.

❖ Procedura di installazione (Windows)

1 Inserire il CD-ROM del software VIRTUAL DJ LE accluso nell'unità disco del computer.

2 Nel menu [Start] di Windows, fare un doppio clic sull'icona [Computer (o Risorse del computer)] > [VirtualDJ_LE].

Vengono visualizzati i contenuti del CD-ROM.

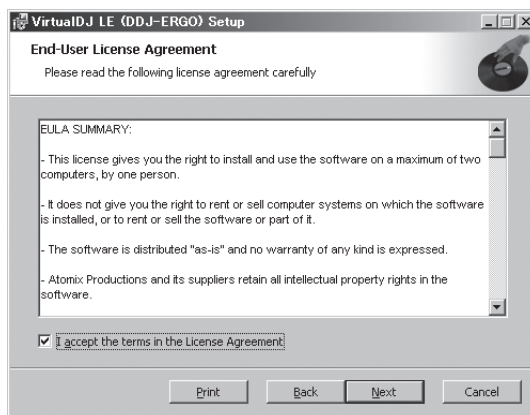
3 Fare doppio clic su [install_virtualdj_le_ergo_v7.x.x.msi].

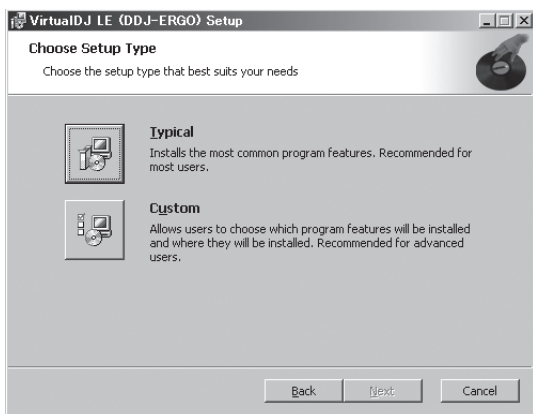
Il programma di installazione di VIRTUAL DJ LE si avvia.

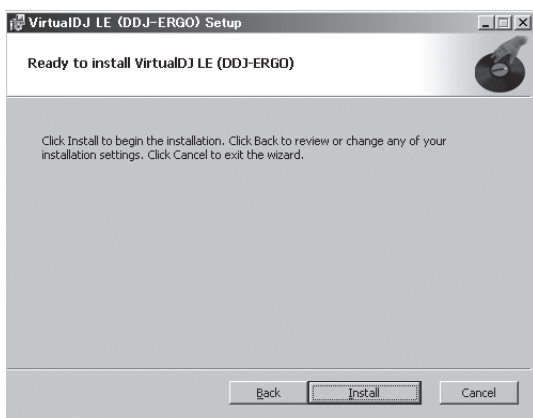
4 Una volta avviatosi il programma di installazione di VIRTUAL DJ LE, fare clic su [Next].

— Per tornare alla schermata precedente, fare clic su [**Back**].
— Per cancellare l'installazione, fare clic su [**Cancel**].

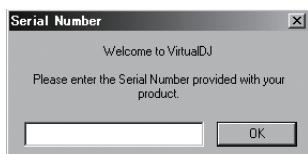
5 Leggere attentamente [End-User License Agreement] e, se si è d'accordo, fare clic su [I accept the terms in the License Agreement], poi su [Next].

Se non si è d'accordo con il contenuto dell'[**End-User License Agreement**], fare clic su [**Cancel**] e fermare l'installazione.

6 Scegliere il tipo di installazione di VIRTUAL DJ LE e fare clic su [Next].

— Se [**Typical**] viene scelto, i plug-in e gli altri componenti vengono immediatamente installati. Scegliere normalmente [**Typical**].
— Se [**Custom**] è stato scelto, potete scegliere quali componenti installare.

7 Quando appare la schermata che segue, fare clic su [Install].

L'installazione ha inizio.
La schermata di completamento dell'installazione appare alla fine dell'installazione.

8 Fare clic su [Finish].

Questo completa la procedura di installazione.
Se [**Launch VirtualDJ**] sullo schermo è spuntato quando [**Finish**] viene cliccato, VIRTUAL DJ LE viene lanciato.

9 Digitare il numero di serie applicato alla confezione del CD-ROM del software VIRTUAL DJ LE e fare clic su [OK].

❖ Procedura di installazione (Mac OS X)

1 Inserire il CD-ROM del software VIRTUAL DJ LE accluso nell'unità disco del computer.

L'icona [**VirtualDJ_LE**] appare sullo schermo.

2 Fare doppio clic sull'icona [VirtualDJ_LE].

Vengono visualizzati i contenuti del CD-ROM.

3 Fare doppio clic su [install_virtualdj_le_ergo_v7.x.x.pkg].

Il programma di installazione di VirtualDJ LE (DDJ-ERGO) si avvia.

4 Una volta avviatosi il programma di installazione di VirtualDJ LE (DDJ-ERGO), fare clic su [Continua].

5 Leggere attentamente l'accordo di licenza, fare clic su [Continua] e quindi su [Accetta] per accettare l'accordo di licenza.

Se non si è d'accordo con i termini dell'accordo di licenza, fare clic su [**Rifiuta**] per fermare l'installazione.

6 Scegliere il tipo di installazione di VIRTUAL DJ LE e fare clic su [Installa].

— Normalmente, scegliere l'installazione standard.
— Per installare in una posizione differente, fare clic su [**Cambia posizione di installazione...**] e scegliere la posizione di installazione.

L'installazione ha inizio.
La schermata di completamento dell'installazione appare alla fine dell'installazione.

7 Fare clic su [Fine].

Questo completa la procedura di installazione.

❖ Controllo dell'ultima versione del software VIRTUAL DJ LE

Per ottenere informazioni recenti sull'ambiente operativo e sulla compatibilità ed ottenere il sistema operativo più recente, visitare il sito Atomix productions seguente:
http://www.virtualdj.com

Informazioni sul driver (Windows)

Questo software è un esclusivo driver ASIO per la produzione di segnali audio da parte del computer.

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.

❖ Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer").
QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARLO SECONDO QUANTO PERTINENTE.

1 Definiozi

1 Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.

2 Per “Programma” s’intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer all’utente in virtù del Contratto.

2 Licenza del programma

1 Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer concede all’utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
   a Installare una singola copia del Programma nel disco fisso del proprio computer e di usare il Programma stesso esclusivamente per uso personale e in ottemperanza al Contratto e alla Documentazione fornita (d’ora in avanti semplicemente chiamato “uso autorizzato”);
   b Usare la Documentazione fornita a supporto dell’uso autorizzato da parte dell’utente; e
   c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d’autore e alla restrizione dei diritti.

2 Restrizioni. All’utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All’utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l’addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All’utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare, disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer per iscritto le attività cui intende dar luogo. All’utente non è concesso usare il programma su più computer senza avere prima ottenuto l’autorizzazione scritta di Pioneer.

3 Proprietà. Pioneer o i propri concessori di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di secreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L’utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.

4 Negazione di assistenza. Pioneer non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

3 Negazione di garanzia

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI “NELLO STATO IN CUI SI TROVANO” SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L’UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER ESPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPLICITA, IMPLICITA, STATUTARIA O DERIVANTE DALL’ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L’USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

4 Danni e provvedimenti contro le violazioni

L’utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arrecherebbe a Pioneer un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer potrebbe avere diritto, l’utente concorda che Pioneer stessa ricerchi allevio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

5 Cessazione del contratto

Pioneer ha tuttavia la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l’utente ne violi anche solo una delle clausole. Alla cessazione del Contratto l’utente è tenuto a cessare l’uso del Programma, rimuoverlo permanentemente dal computer in cui è installato e distruggere tutte le copie dello stesso nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 e 6 continueranno tuttavia a rimanere valide anche in seguito alla cessazione del Contratto.

6 Termini generali

1 Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all’oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, conseguenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall’utente a Pioneer stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità e l’allocazione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.

2 I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all’utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l’utente stesso risiede.

3 Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.

4 Divieto di cessione. All’utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l’autorizzazione scritta di Pioneer. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.

5 Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l’intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all’oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.

6 Vi dichiarate d’accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

❖ Installazione del driver

- Non è necessario installare un driver se si usa Mac OS X.

Ambiente operativo

Sistemi operativi supportati		
Windows® 7 Home Premium/Professional/ Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓[1]
Windows Vista® Home Basic/ Home Premium/Business/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓[1]
Windows® XP Home Edition/ Professional (SP2 o successivo)	Versione a 32 bit	✓

[1] Se si usa una versione a 64 bit di Windows, il driver è utilizzabile solo per applicativi a 32 bit.

Prima di installare il driver

- Leggere attentamente *Contratto di licenza d’uso del software*.
- Spegnere questa unità e scollegare il cavo USB che collega questa unità ed il computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.
- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Entrare nel sistema (log on) come amministratore del computer prima di procedere con l’installazione.
- Collegando questa unità ad un computer senza installare prima il driver in certi casi si può avere un errore nel computer.

- Se l'installazione del driver viene interrotta a metà, riprenderla dall'inizio.

1 Accendere il computer.

2 Inserire il CD-ROM del driver accluso nell'unità disco del computer.

3 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, fare un doppio clic su [Pioneer_DDJ_Driver_XXXXX.exe].

4 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [**Protezione di Windows**] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [**Installa il software del driver**] e continuare l'installazione.

- Installazione in Windows XP
  Se [**Installazione hardware**] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [**Continua**] e continuare l'installazione.
- Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.

❖ Collegamento di questa unità al computer

1 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

Per istruzioni sui collegamenti, vedere *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* a pagina 10.

2 Portare l'interruttore [ON/OFF] di questa unità sulla posizione [ON].

Accendere questa unità.

- Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [**Installazione driver di dispositivo in corso**]. Attendere che il messaggio [**È ora possibile utilizzare i dispositivi**] appaia.

❖ Regolazione delle dimensioni del buffer

Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.

- Se gli applicativi che fanno uso di questa unità come dispositivo audio predefinito (applicativi per DJ, ecc.) sono in uso, chiuderli prima di cambiare le dimensioni del buffer.

Fare clic sul menu [Start] di Windows, poi su >[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[DDJ]>[Utilità d'impostazione ASIO del Pioneer DDJ].

- Una dimensione grande del buffer diminuisce la probabilità che il suono si interrompa, ma aumenta il ritardo di trasmissione del segnale audio (latenza).
- Se il numero di buffer del kernel è troppo alto, l'audio si interrompe meno facilmente, ma il tempo di ritardo dovuto alla latenza aumenta.
- Regolare le dimensioni del buffer ed il buffer del kernel con la seguente procedura.

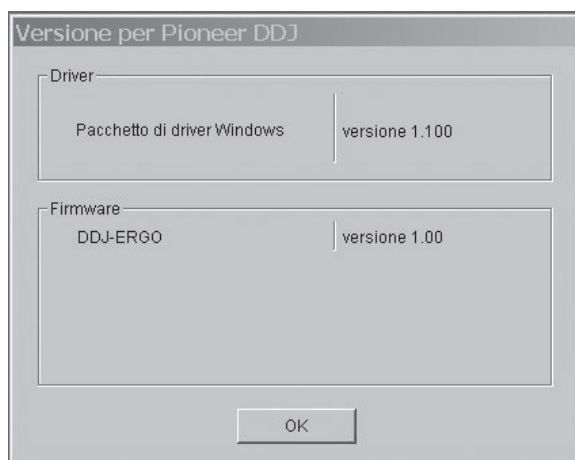
Se con le impostazioni predefinite non ci sono interruzioni del suono

① Aumentare gradualmente le dimensioni del buffer, usando la dimensione minima che non causa interruzioni nell'audio.
② Impostare le dimensioni del buffer del kernel su [**2**] e controllare se l'audio si interrompe.
— Se l'audio si interrompe, impostare le dimensioni del buffer del kernel su [**3**].

Se con le impostazioni predefinite ci sono interruzioni del suono

① Portare le dimensioni del buffer del kernel su [**4**] e quindi impostare le dimensioni minime del buffer che non causano interruzioni del suono.

❖ Controllo delle dimensioni del driver

Fare clic sul menu [Start] di Windows, poi su >[Tutti i programmi]>[Pioneer]>[DDJ]>[Utilità di visualizzazione della versione del Pioneer DDJ].

- Potete confermare la versione del firmware di questa unità sullo schermo.
- La versione del firmware non viene visualizzata quando questa unità non è collegata al computer oppure quando questa unità ed il computer non comunicano in modo appropriato.

❖ Controllo dell'ultima versione del driver

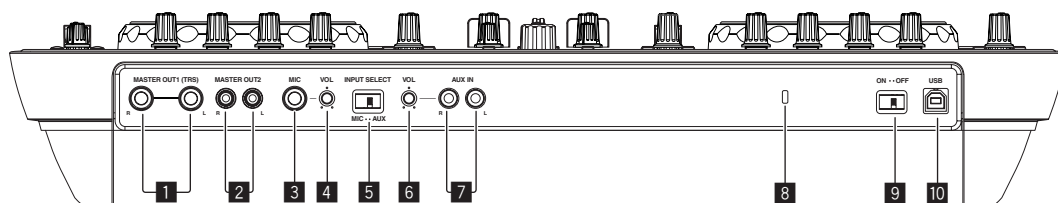
Per informazioni sull'ultima versione del driver ad uso esclusivo con questa unità, visitare il nostro sito Web indicato di seguito.
http://www.prodjnet.com/support/

Collegamenti

Prima di collegare componenti e modificare i collegamenti, controllare che l'alimentazione sia interrotta.
Usare solo il cavo USB accluso a questo prodotto.
Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
Questa unità viene alimentata dal bus USB. Questa unità è pronta per l'uso semplicemente collegandola col cavo USB ad un computer.

- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Il computer cui va collegata questa unità deve essere collegato ad una presa di CA.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- In casi come quelli che seguono, la potenza erogata può essere insufficiente e questa unità può non funzionare se alimentata dal bus USB.
  — Se la capacità di erogazione del bus USB è insufficiente.
  — Se altri dispositivi USB sono collegati al computer.
  — Se si usa una cuffia con una impedenza da meno di 32 Ω.
  — Se si collegano cuffie simultaneamente alla presa fono stereo ed alla mini presa fono stereo.
  — Se uno spinotto mono viene collegato al terminale [**PHONES**].
- Se questa unità non è alimentabile via bus USB, potrebbe entrare in modalità di emergenza (con funzioni limitate).
  In modalità di emergenza si hanno le seguenti limitazioni:
  — Il volume in cuffia è più basso.
  — Il pulsante [**DECK**] del deck scelto lampeggia.

Nome del terminali

Pannello posteriore

1 Terminali MASTER OUT 1
Collegare qui diffusori attivi, ecc.
Questa è una presa fono TRS che supporta uscite sia bilanciate sia non bilanciate.
- L'audio sarà distorto se il livello viene aumentato troppo nell'u-sare uscite non bilanciate.

2 Terminali MASTER OUT 2
Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

3 Presa MIC
Collegare ad un microfono.

4 Controllo MIC VOL
Regola il livello dell'audio che arriva al terminale [**MIC**].

5 Selettore AUX/MIC
Attiva alternamente l'ingresso audio dall'esterno ed il microfono.
— [**AUX**]: Viene scelto il dispositivo esterno collegato ai terminali [**AUX**].
— [**MIC**]: Viene scelto il microfono collegato al terminale [**MIC**].
- L'audio che arriva ai terminali [**MIC**] e [**AUX**] viene missato a quello [**MASTER OUT**].

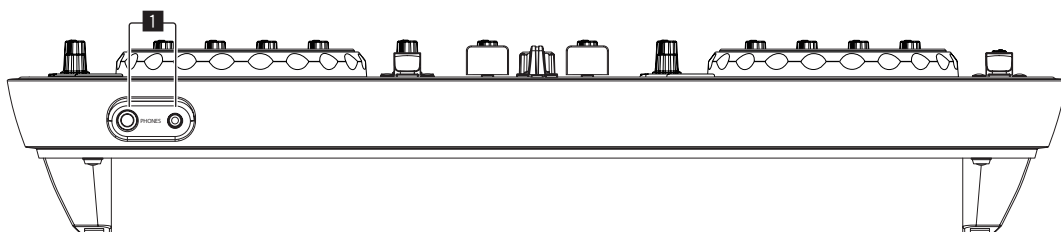
6 Controllo AUX IN VOL
Regola il livello dell'audio che arriva ai terminali [**AUX IN**].

7 Terminale AUX IN
Collegare al terminale di uscita di un dispositivo esterno (campiona-tore, lettore audio portatile, ecc.)

8 Slot di sicurezza Kensington

9 Interruttore ON/OFF
Accende e spegne questa unità.

10 Terminale USB
Collegare ad un computer.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

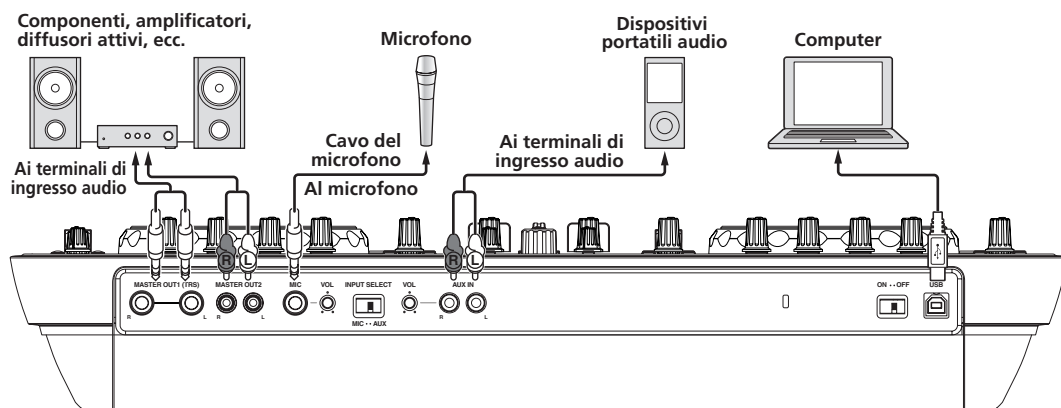
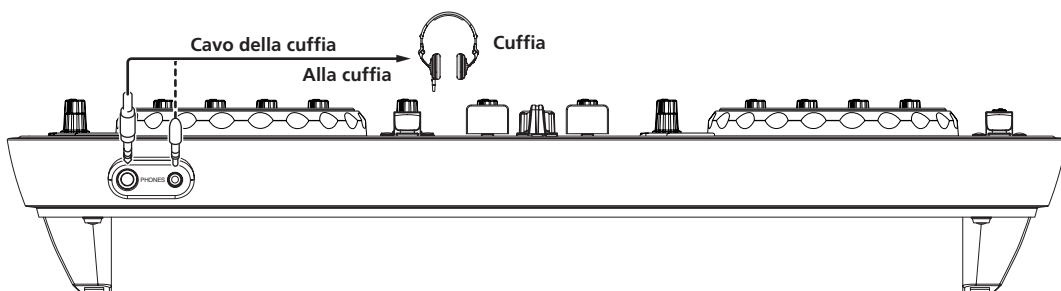
Pannello anteriore

1 Terminale PHONES

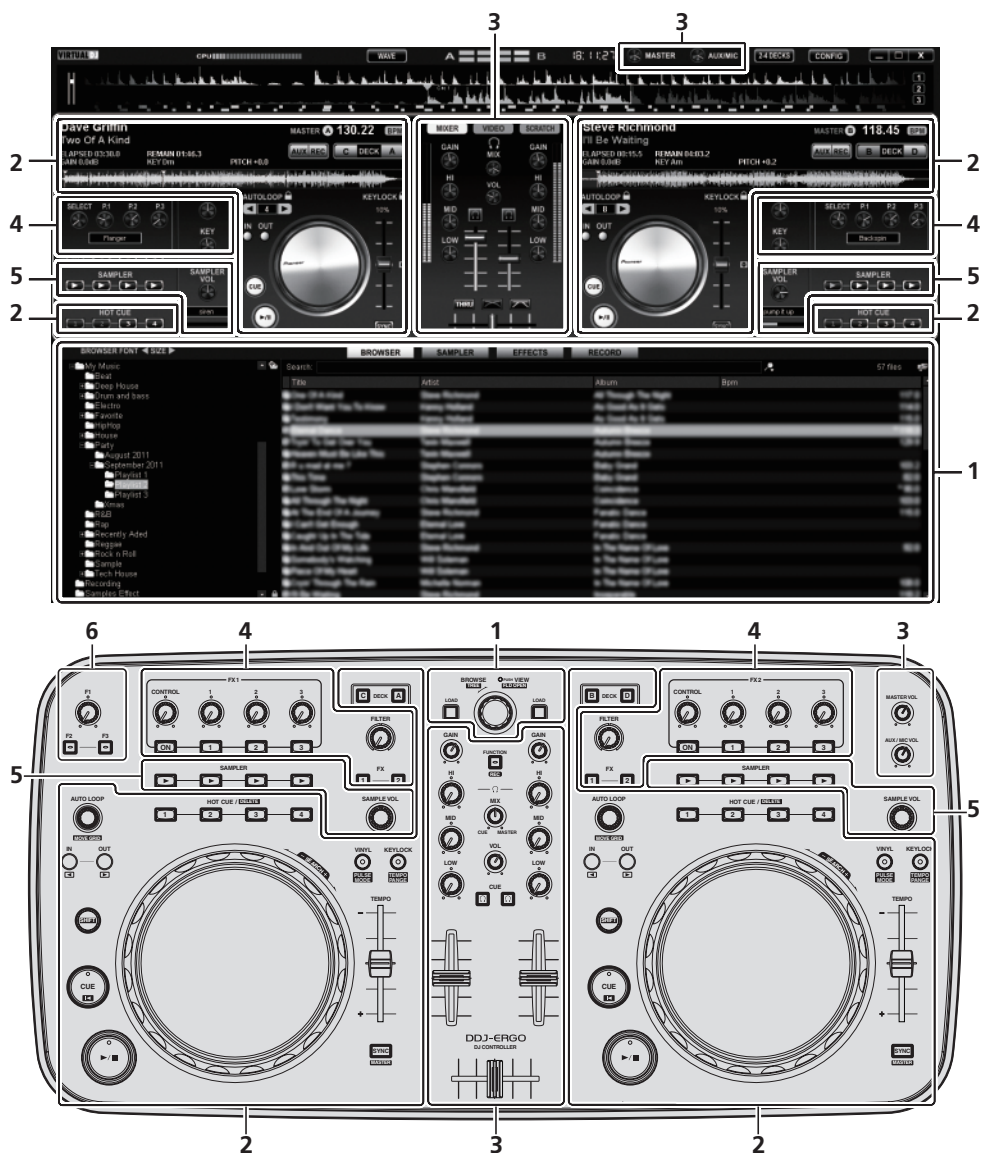
Collegare qui una cuffia.

È possibile usare sia spinotti stereo (Ø 6,3 mm) e mini spine fono stereo (Ø 3,5 mm).

- Collegare cuffie con un'impedenza da 32 Ω o più. Non sono supportate le cuffie di impedenza da meno di 32 Ω.
- Non collegare cuffie simultaneamente alla presa fono stereo ed alla mini presa fono stereo.

Collegamento ai terminali di ingresso/uscita

Pannello posteriore

Pannello anteriore

Nome delle varie parti e funzioni

Pannello di controllo

1 **Browser (a pagina 12)**

2 **Deck (a pagina 13)**

3 **Mixer (a pagina 14)**

4 **Effetto (a pagina 15)**

5 **Campionatore (a pagina 16)**

6 **Video (a pagina 17)**

Il diagramma qui sopra mostra la schermata per layout a 2 deck.

- Per istruzioni per cambiare il layout dei deck, vedi *Uso di quattro deck* a pagina 22.

1 Browser

1 Selettore rotante

- Ruotare:
  Il cursore si porta nella sezione A del diagramma qui sopra.
- Premere:
  La visualizzazione ingrandita dell'area [**BROWSE**] viene attivata e disattivata.
- [**SHIFT**] + ruotare:
  Il cursore si porta nella sezione B del diagramma qui sopra.
- [**SHIFT**] + premere:
  Le cartelle nella sezione B del diagramma qui sopra si aprono e chiudono.

∗ Se si visualizza un pannello diverso da [**BROWSE**], girare la manopola selettrice per fare apparire il pannello [**BROWSE**].

2 Pulsante LOAD

Carica i brani scelti con il cursore in ciascuno dei deck.

2 Deck

1 Pulsante ►/❚❚
Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.

2 Pulsante CUE
- Premere:
  Imposta o muove un cue point.
- [**SHIFT**] + premere:
  La posizione di riproduzione si porta all'inizio del brano.

3 Pulsante SHIFT
Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [**SHIFT**], si chiama una funzione differente.

4 Pulsante IN
- Premere:
  Fissa la posizione da cui parte la riproduzione di loop (il punto di inizio del loop).
- [**SHIFT**] + premere:
  Sposta la sezione di riproduzione di loop di una battuta verso l'inizio del brano.

5 Pulsante OUT
- Premere:
  Fissa la posizione in cui finisce la riproduzione di loop (il punto di fine del loop).
- [**SHIFT**] + premere:
  Sposta la sezione di riproduzione di loop di una battuta verso la fine del brano.

6 Comando AUTO LOOP (MOVE GRID)
- Ruotare:
  Cambia la larghezza della sezione di riproduzione di loop.
- Premere:
  La riproduzione loop viene attivata o disattivata.
- [**SHIFT**] + ruotare:
  Sposta la posizione della griglia delle battute.
- ∗ Questa funzione è utilizzabile per aggiornarsi a VIRTUAL DJ PRO.
- [**SHIFT**] + premere:
  Fa riprendere la riproduzione loop. (Reloop)

7 Pulsante DECK
Attiva il deck da usare.

8 Pulsante HOT CUE/DELETE
- Premere:
  Imposta o riproduce un punto hot cue.
- [**SHIFT**] + premere:
  Cancella l'hot cue impostato per tale pulsante.

9 Pulsante KEYLOCK (TEMPO RANGE)
- Premere:
  Attiva/disattiva la funzione di blocco dei pulsanti.
- [**SHIFT**] + premere:
  La gamma di variazione del parametro del cursore [**TEMPO**] varia ad ogni pressione del pulsante.

10 Pulsante VINYL (PULSE MODE)
- Premere:
  Questo attiva e disattiva la modalità [**VINYL**].
- [**SHIFT**] + premere:
  Cambia la modalità di illuminazione delle jog dial (Pulse Mode).

11 Cursore TEMPO
Regola la velocità di riproduzione.

12 Pulsante SYNC (MASTER)
- Premere:
  Sincronizza il tempo del deck principale.
- [**SHIFT**] + premere:
  Imposta il deck principale per la sincronizzazione.

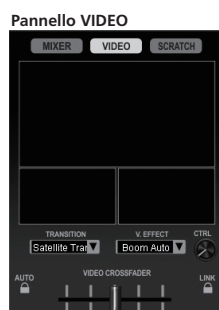
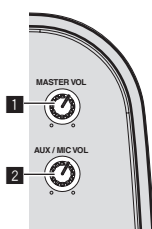
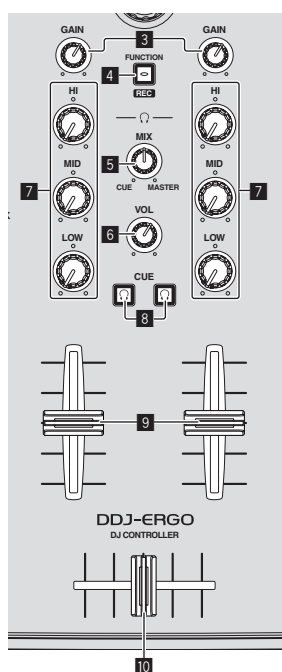
13 Jog dial
- Scratching
  Se la modalità [**VINYL**] viene attivata e la jog dial viene girata premendone la cima, il brano viene suonato a seconda della direzione e della velocità con cui la jog dial viene girata.
- Pitch bend
  La velocità di riproduzione è regolabile girando la parte esterna della jog dial durante la riproduzione.

Sulla cima della manopola si trova un comando integrato. Non appoggiare alcun oggetto sulla manopola e non agire su di essa usando forza. Notare anche che acqua o altri liquidi, se penetrano nell'apparecchio, possono causare disfunzioni.

3 Mixer

Pannello MIXER

Pannello VIDEO

Pannello SCRATCH

1 Controllo MASTER VOL

Regola il volume del suono emesso dal master.

- L'operazione non è associata col comando [**MASTER**] dello schermo del computer.

2 Comando AUX/MIC VOL

Regola il livello dell'audio in uscita dai terminali [**AUX IN**] e [**MIC**].

3 Controllo GAIN

Regola il livello dell'audio che arriva ai vari deck.

4 Pulsante FUNCTION (REC)

- Premere:
  Cambia quanto visualizzato al centro dello schermo del computer.

  →Pannello [MIXER]→Pannello [VIDEO]→Pannello [SCRATCH]

- [**SHIFT**] + premere:
  Cliccare qui per iniziare/finire la registrazione.

5 Controllo HEADPHONES MIX

Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra suono del deck il cui pulsante [**CUE** 🎧] è stato premuto ed il suono principale.

- Il suono campionato viene emesso a prescindere dalla posizione del comando [**HEADPHONES MIX**].

6 Controllo HEADPHONES VOL

Regola il livello di uscita audio del terminale [**PHONES**].

- L'operazione non è associata col comando [**VOL**] (comando del volume in cuffia) dello schermo del computer.
- L'audio di un dispositivo esterno collegato ai terminali [**AUX IN**] e quello del microfono collegato al terminale [**MIC**] non vengono riprodotti in cuffia. Vengono emessi dalla cuffia solo se assegnati ad un deck.

7 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Regolano la qualità dell'audio che arriva ai vari deck.
[**HI**] (gamma degli acuti), [**MID**] (gamma dei medi), [**LOW**] (gamma dei bassi)

8 CUE 🎧 (Pulsante di monitoraggio in cuffia)

Da usare per il monitoraggio in cuffia dell'audio dei vari deck.

9 Fader canali

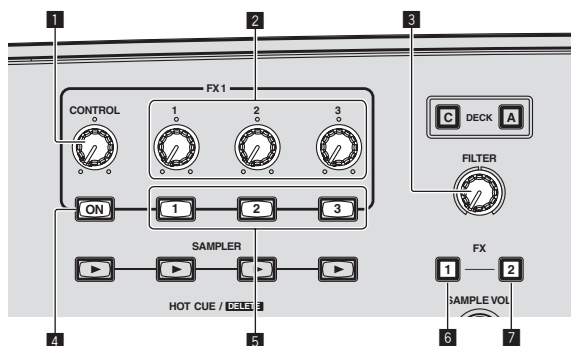
Regola il volume del suono emesso dai vari deck.

10 Crossfader

Cambia il suono dei deck assegnati come uscita ai lati sinistro e destro del crossfader.

Non tirare le manopole del fader dei canali e del crossfader con forza eccessiva. Le manopole non sono progettate per poter venire rimosse. Tirandole con forza le si possono quindi danneggiare.

4 Effetti

Pannello EFFECT

1 Manopola CONTROL

Scegliere il tipo di effetto.

2 Comandi dei parametri degli effetti

- Ruotare:
  Questi regolano i parametri 1 – 3.
- [**SHIFT**] + ruotare:
  Questi regolano i parametri 4 – 6.

∗ I tipi ed il numero dei parametri differiscono a seconda dell'effetto.

∗ L'uso dei comandi o dei pulsanti dei parametri non ha effetto se tale parametro non esiste per quell'effetto.
VIRTUAL DJ LE non ha alcun effetto per cui tutti i parametri possono essere controllati.
Aggiornando a VIRTUAL DJ PRO potrete scaricare vari effetti dal sito Web di VIRTUAL DJ.

3 Comando FILTER

- Girare in senso orario per applicare il filtro passa alto.
- Girare in senso antiorario per applicare il filtro passa basso.

4 Pulsante FX ON

Attiva/disattiva l'effetto.

5 Pulsanti dei parametri degli effetti

- Premere:
  Controllano i parametri 1 – 3, attivandoli e disattivandoli.
- [**SHIFT**] + premere:
  Controllano i parametri 4 – 6, attivandoli e disattivandoli.

∗ I tipi ed il numero dei parametri differiscono a seconda dell'effetto.

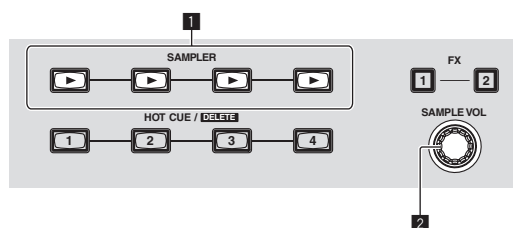
∗ L'uso dei comandi o dei pulsanti dei parametri non ha effetto se tale parametro non esiste per quell'effetto.
VIRTUAL DJ LE non ha alcun effetto per cui tutti i parametri possono essere controllati.
Aggiornando a VIRTUAL DJ PRO potrete scaricare vari effetti dal sito Web di VIRTUAL DJ.

6 Pulsante FX1

Attiva/disattiva l'effetto [**BeatGrid**].

7 Pulsante FX2

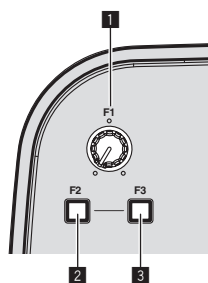
Attiva/disattiva l'effetto [**Flanger**].

5 Campionatore

Pannello SAMPLER

1 Pulsante SAMPLER

- Premere:
  Avvia/ferma la riproduzione del campione.
- [**SHIFT**] + premere:
  A campione riprodotto, la riproduzione ritorna all'inizio del campione e continua.

2 Comando SAMPLE VOL

- Ruotare:
  Regola il livello audio della slot del campionatore scelta.
- Premere:
  Visualizza il pannello del campionatore.
- [**SHIFT**] + ruotare:
  Sceglie la slot del campionatore.
- [**SHIFT**] + premere:
  Avvia/ferma la riproduzione della slot del campionatore scelta.

1 Comando F1

Regola l'effetto video.

2 Pulsante F2

- Premere:
  Attiva/disattiva la transizione video.
  La funzione di transizione video permette di decidere come le immagini dei deck sinistro e destro si scambiano.
- [**SHIFT**] + premere:
  Cambia il tipo di transizione.

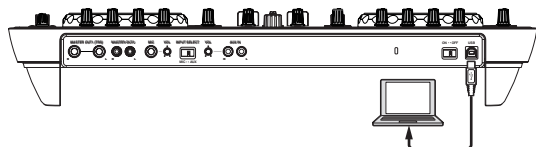
3 Pulsante F3

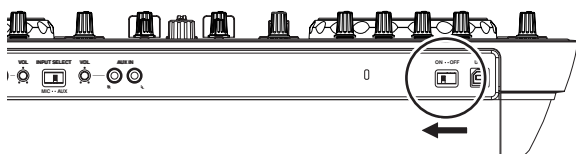
- Premere:
  Attiva/disattiva l'effetto video.
- [**SHIFT**] + premere:
  Cambia il tipo di effetto video.

Uso di base

Avvio del sistema

Avvio di questa unità

1 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

2 Avviare il computer collegato.

3 Portare l'interruttore [ON/OFF] di questa unità sulla posizione [ON].

Accendere questa unità.

- Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [**Installazione driver di dispositivo in corso**]. Attendere che il messaggio [**È ora possibile utilizzare i dispositivi**] appaia.

4 Accendere il microfono collegato ed il dispositivo esterno.

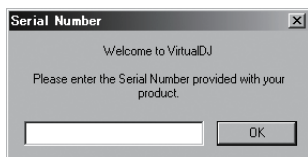
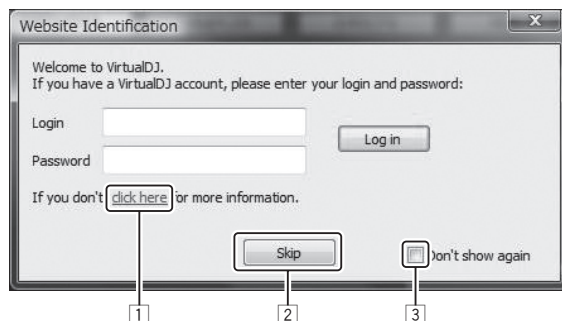
Avvio di VIRTUAL DJ LE

Quando questa unità si è appena avviata, prima di lanciare VIRTUAL DJ LE attendere che le luci si spengano.

❖ Lancio di VIRTUAL DJ LE (Windows)

1 Dal menu [Start] di Windows, fare sulle icone [Tutti i programmi] > [VIRTUAL DJ LE] > [VirtualDJ_LE (DDJ-ERGO)].

Quando VIRTUAL DJ LE viene lanciato per la prima volta, appare la schermata di digitazione del numero di serie.

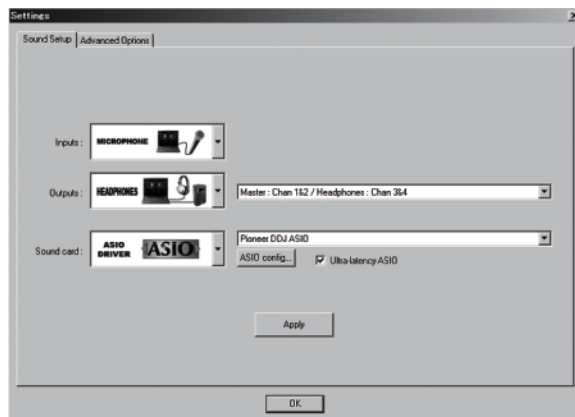
Digitare il numero di serie stampato sulla confezione del CD-ROM accluso di VIRTUAL DJ LE e fare clic su [**OK**].

2 Se appare la schermata [Website Identification], scegliere una icona e fare clic.

1. Per quanto riguarda i dettagli su [**VirtualDJ account**], fare clic su [**click here**].
2. Per saltare la schermata [**Website Identification**], fare clic su [**Skip**].
3. Se non si vuole che la schermata [**Website Identification**] appaia quando VirtualDJ viene lanciato, spuntare [**Don't show again**].

VIRTUAL DJ LE parte.

3 Fare clic su [CONFIG] in alto a destra sullo schermo del computer.

Appare la schermata del menu [**Settings**].

Impostare le voci della scheda [**Sound Setup**] nel seguente ordine:

① [**Inputs**]: Scegliere [**MICROPHONE**].
② [**Sound card**]: Scegliere [**Pioneer DDJ ASIO**].
③ [**Outputs**]: Scegliere [**Master : Chan 1&2/Headphones: Chan 3&4**].

4 Fare clic su [Apply], poi su [OK].

❖ Lancio di VIRTUAL DJ LE (Mac OS X)

1 Nel Finder, aprire la cartella [Applicativo], poi fare doppio clic sull'icona [VIRTUAL DJ LE].

Quando VIRTUAL DJ LE viene lanciato per la prima volta, appare la schermata di digitazione del numero di serie.

Digitare il numero di serie stampato sulla confezione del CD-ROM accluso di VIRTUAL DJ LE e fare clic su [**OK**].

2 Se appare la schermata [Website Identification], scegliere una icona e fare clic.

- Per quanto riguarda i dettagli su [**VirtualDJ account**], fare clic su [**click here**].
- Per saltare la schermata [**Website Identification**], fare clic su [**Skip**].

- Se non si vuole che la schermata [**Website Identification**] appaia quando VirtualDJ viene lanciato, spuntare [**Don’t show again**].

VIRTUAL DJ LE parte.

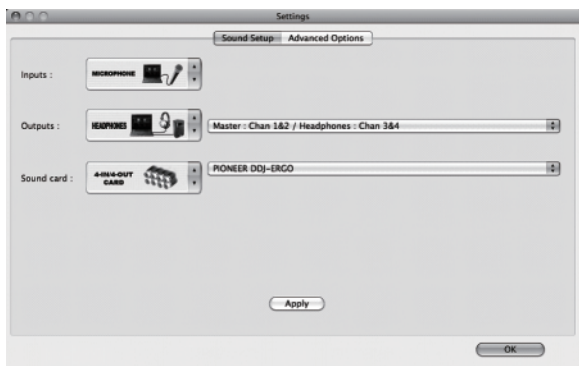
3 Fare clic su [CONFIG] in alto a sinistra sullo schermo del computer.

Appare la schermata del menu [**Settings**].

Impostare le voci della scheda [**Sound Setup**] nel seguente ordine:

① [**Inputs**]: Scegliere [**MICROPHONE**].

② [**Sound card**]: Scegliere [**4-IN/4-OUT CARD**] e [**PIONEER DDJ-ERGO**].

③ [**Outputs**]: Scegliere [**Master : Chan 1&2/Headphones: Chan 3&4**].

4 Fare clic su [Apply], poi su [OK].

Per caricare e riprodurre brani

L’esempio seguente descrive la procedura di riproduzione di brani con un layout a 2 deck.

1 Girare la manopola selettrice mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] per scegliere una cartella o voce.

- Se si sceglie una cartella o voce col marchio [+] e la manopola selettrice viene premuta mentre si preme il pulsante [**SHIFT**], la cartella o voce viene premuta.

2 Per scegliere un brano, lasciare andare il pulsante [SHIFT] e girare la manopola selettrice.

3 Premere il pulsante [LOAD] per caricare il brano scelto nel deck.

4 Premere il pulsante [►/II] per riprodurre il brano.

- Se questo pulsante viene premuto di nuovo durante la riproduzione, questa si porta in pausa.

Emissione di suono

- Impostare il volume degli amplificatori di potenza collegati ai terminali [**MASTER OUT 1**] e [**MASTER OUT 2**] ad un livello appropriato. Notare che, a volume molto alto, il suono prodotto potrebbe essere fortissimo.

1 Azionare il controllo [GAIN] ed i fader dei canali per regolare il volume audio da ciascuno dei deck.

2 Azionare il crossfader per passare al deck il cui audio viene riprodotto dai diffusori.

— Bordo sinistro: Il suono viene emesso da [**A**] o [**C**].

— Centrale: Il suono di tutti i deck viene missato ed emesso.

— Bordo destro: Il suono viene emesso da [**B**] o [**D**].

- Le caratteristiche di curva possono venire modificate usando il pulsante di impostazione della curva del crossfader del pannello [**MIXER**] al centro della schermata del computer.

— [THRU]: Scegliere questa opzione per non fare uso del crossfader.

— [ ]: Impostare qui una curva che aumenta gradualmente.

— [ ]: Imposta una curva che sale improvvisamente.

3 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER VOL].

Missaggio

1 Azionare il cursore [TEMPO] per rendere uguali le velocità di riproduzione dei due deck.

- Movimento verso il lato + (anteriore): La velocità di riproduzione aumenta.
- Movimento verso il lato – (posteriore): La velocità di riproduzione diminuisce.

2 Se le battute dei due deck sono sfasate, usare la funzione di pitch bend della jog dial per eliminare il problema.

La velocità di riproduzione è regolabile girando la parte esterna della jog dial durante la riproduzione.

— Rotazione in senso orario: La velocità di riproduzione aumenta.

— Rotazione in senso antiorario: La velocità di riproduzione diminuisce.

— Aresto della rotazione: La riproduzione a velocità normale riprende.

- A modalità [**VINYL**] disattivata, la velocità di riproduzione può venire regolata anche con la jog dial mentre se ne preme la cima.
- Premendo il pulsante [**SYNC (MASTER)**], le velocità di riproduzione e le battute dei due deck vengono immediatamente sincronizzate.

3 Azionare i fader dei canali o il crossfader per missare l’audio dei due deck e passare da uno all’altro.

Spegnimento del sistema

1 Chiudere VIRTUAL DJ LE.

2 Portare l’interruttore [ON/OFF] di questa unità sulla posizione [OFF].

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

4 Spegnere il microfono collegato ed il dispositivo esterno.

Uso avanzato

Uso della funzione CUE

1 In modalità di pausa, premere il pulsante [CUE] per impostare un cue point nella posizione in cui la riproduzione era stata portata in pausa.

— Se un hot cue non viene usato, la posizione del cue point viene anche impostata ne pulsante [**HOT CUE/DELETE**] [**1**].

— Se gli hot cue sono già fissati, quello usato per ultimo viene reimpostato nella posizione del cue point.

2 Premere il pulsante [CUE] durante la riproduzione per tornare al punto hot cue usato per ultimo e lì portarsi in pausa (Back Cue).

3 Tornati al punto cue, tenere premuto il pulsante [CUE] per continuare a riprodurre (Cue Sampler).

Uso della funzione LOOP

Looping manuale

1 Premere il pulsante [IN] durante la riproduzione per fissare il punto loop in.

2 Premere il pulsante [OUT] per impostare il punto loop out ed avviare la riproduzione del loop.

- Se il pulsante [**OUT**] viene premuto durante la riproduzione di loop, la riproduzione di loop viene cancellata.
- Se il pulsante [**IN**] viene premuto mentre un loop sta venendo riprodotto o è in pausa, la riproduzione torna al punto di inizio del loop e la riproduzione del loop riprende.

Auto looping

1 Durante la riproduzione, girare il controllo [AUTO LOOP] per impostare la durata della riproduzione di loop in termini di numero di battute.

2 Premere il pulsante [AUTO LOOP] per iniziare la riproduzione di loop.

- la durata del loop è cambiabile girando il comando [**AUTO LOOP**] durante la riproduzione di loop.
- Se il looping manuale viene impostato dopo che [] sulla schermata del computer si accende, il punto di fine del loop viene impostato automaticamente. Il punto di fine del loop viene impostato sulla posizione più vicino al numero di battuta impostabile con la funzione di loop automatico (da **1/8** a **32**).
- Se il looping manuale viene impostato dopo che [] sullo schermo del computer si spegne, [<_>] appare sul display del numero delle battute della finestra [**AUTO LOOP**]. Il looping manuale è attivo se [<_>] viene visualizzato. Per riattivare il looping automatico, girare il comando [**AUTO LOOP**] in senso orario o antiorario fino a che appare il display del numero delle battute.

Uso della funzione HOT CUE

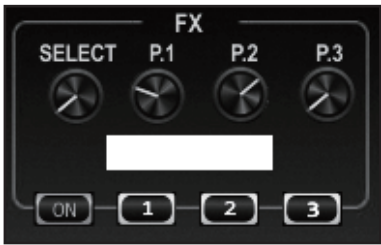
Questa funzione permette di iniziare simultaneamente la riproduzione dalla posizione di un hot cue.

- È possibile salvare fino a quattro hot cue per brano.

1 Durante la riproduzione o in pausa, premere un pulsante [HOT CUE] per impostare un hot cue.

2 Per riprodurre un hot cue, premere il pulsante [HOT CUE] nel quale è memorizzato l'hot cue.

- Un hot cue in memoria è cancellabile premendo il pulsante [**HOT CUE**] mentre quello [**SHIFT**] è premuto.

Uso della funzione EFFECT

È possibile applicare effetti audio diversi a deck diversi.

1 Scegliere il tipo di effetto girando la manopola [CONTROL].

2 Premere il pulsante [FX ON] per applicare l'effetto.

Sullo schermo del computer appare il pannello [**EFFECT**].
I seguenti sono i tipi di effetto posseduti da VIRTUAL DJ LE. I tipi di effetto utilizzabili differiscono a seconda del computer utilizzato.

	Windows	Mac OS X
Flanger	✓	✓
BeatGrid	✓	✓[1]
FlippinDouble	✓	✓
overloop	✓	✗
BackSpin	✓	✓
Brake	✓	✓
echo	✓	✗

[1] Se si usa Mac OS X, i caratteri del pannello degli effetti [**BeatGrid**] di certe lingue (giapponese, ecc.) non verranno visualizzati correttamente.

- I vari parametri degli effetti sono modificabili con i comandi dei parametri degli effetti ed i pulsanti dei parametri degli effetti.
- I tipi ed il numero dei parametri differiscono a seconda dell'effetto.
- L'uso dei comandi o dei pulsanti dei parametri non ha effetto se tale parametro non esiste per quell'effetto.
  VIRTUAL DJ LE non ha alcun effetto per cui tutti i parametri possono essere controllati.
  Aggiornando a VIRTUAL DJ PRO potrete scaricare vari effetti dal sito Web di VIRTUAL DJ.

Uso della funzione SAMPLER

Possono venire controllati, oltre alle funzioni dei deck, anche i suoni di 12 diverse slot del campionatore.

1 Per iniziare la riproduzione di una slot del campionatore, premere il pulsante [SAMPLER].

I pulsanti [**SAMPLER**] di questa unità e le slot del campionatore in VIRTUAL DJ LE corrispondono nel modo seguente:

— Pulsanti **SAMPLER**] del deck sinistro di questa unità: Slot da 1 a 4 del campionatore
— Pulsanti **SAMPLER**] del deck destro di questa unità: Slot da 5 a 8 del campionatore

- La riproduzione torna all'inizio del campione e continua premendo il pulsante [**SAMPLER**] mentre si preme quello [**SHIFT**] durante la riproduzione del campione.

2 Regolare il volume della slot del campionatore col comando [SAMPLE VOL].

- La riproduzione della slot del campionatore scelta può essere iniziata e finita premendo il comando [**SAMPLE VOL**] mentre quello [**SHIFT**] è premuto.
- Di default la sorgenti audio sono pre-caricate in sei slot.
  La registrazione di un suono nella slot del sampler o il cambio della modalità di uso possono venire fatte con pannello [**SAMPLER**] del computer. Per dettagli sul funzionamento del pannello [**SAMPLER**], vedere le istruzioni per l'uso di VIRTUAL DJ LE.
- Durante la registrazione di campioni, viene registrato l'audio del deck scelto con [A] o [B] sullo schermo del computer.
  Il suono registrato può essere salvato aggiornandosi a VIRTUAL DJ PRO.

Uso della funzione VIDEO

Questa funzione permette di caricare file video nei deck e mescolarne le immagini.

- Per dettagli sul funzionamento di **VIDEO**, vedere le istruzioni per l'uso di VIRTUAL DJ LE.

1 Per emettere le immagini, spostare i fader dei canali.

— Se il fader del canale è del tutto in basso, lo schermo è nero.
— L'immagine appare gradualmente mano a mano che il fader viene sollevato. Nella posizione più in alto, viene emessa una immagine normale.

2 Per mescolare le immagini, spostare il crossfader.

- Se il pulsante [**LINK**] alla destra del crossfader dello schermo del computer viene premuto, il crossfader di questa unità controlla la funzione di transizione video.
- Se il pulsante [**AUTO**] alla sinistra del crossfader dello schermo del computer viene premuto, il crossfader dello schermo del computer si muove automaticamente a seconda dello stato di riproduzione dei deck di sinistra e destra.

3 Per attivare o disattivare la funzione di transizione video, premere il pulsante [F2].

La funzione di transizione video permette di decidere come le immagini dei deck sinistro e destro si scambiano.
Se la funzione di transizione video viene accesa, l'immagine automaticamente fa un passaggio in dissolvenza dal segnale del deck che riproduce a quello dell'altro deck.

- Il tipo di transizione video può essere cambiato premendo il pulsante [**F2**] mentre quello [**SHIFT**] è premuto.

4 Premere il pulsante [F3] per applicare un effetto video all'immagine principale.

- Il tipo di effetto video può essere cambiato premendo il pulsante [**F3**] mentre quello [**SHIFT**] è premuto.

Uso di quattro deck

Con VIRTUAL DJ LE, potete scegliere un layout a 2 o a 4 deck.
Questa unità supporta l'uso con fino a 4 deck.

1 Per cambiare il layout dei deck, premere il pulsante [2-4 DECKS].

2 Per cambiare il deck in uso, premere il pulsante [DECK].

Il pulsante [**DECK**] del deck scelto si illumina.

- Se si sceglie un layout a 4 deck, alla pressione dei pulsanti [**DECK A**] – [**DECK D**] i deck cambiano come segue:
  - — Deck sul lato sinistro di questa unità: Deck [**A**] o [**C**]
  - — Deck sul lato destro di questa unità: Deck [**B**] o [**D**]
- Se si sceglie un layout a 4 deck, i pulsanti di assegnazione sui lati del crossfader dello schermo del computer possono determinare l'assegnazione delle uscite dei vari deck al lato sinistro o destro del crossfader.
- Cambiando deck, le posizioni dei comandi e dei fader sullo schermo del computer e di questa unità possono differire.
  In tali casi, portare i comandi ed i fader di questa unità nella stessa posizione vista nei comandi e fadel sullo schermo del computer.
  I comandi e fader il cui uso è richiesto quando i deck vengono cambiati sono i seguenti:
  - — Cursore **TEMPO**
  - — Controllo **GAIN**
  - — Comando **EQ** (**HI**, **MID**, **LOW**)
  - — Fader canali
  - — Comando **FILTER**

Invio del segnale audio di un dispositivo esterno o di un microfono

E' possibile missare l'audio di un dispositivo esterno collegato ai terminali [**AUX IN**] o del microfono collegato al terminale [**MIC**].

- È anche possibile assegnare l'audio di un dispositivo esterno collegato ai terminali [**AUX IN**] o al microfono collegato ai terminali [**MIC**] ai deck.
  Per assegnare un segnale audio ad un deck, fare clic sul pulsante [**AUX**] sullo schermo del computer.
  Assegnato l'audio ad un deck, è possibile usare alcune delle funzioni del mixer e di effetto.
  L'audio può venire campionato anche cliccando sul pulsante [**REC**] dello schermo del computer.

1 Collegare il dispositivo esterno al terminale [AUX IN] o [MIC].

2 Cambiare di posizione il selettore [AUX, MIC].

- — [**AUX**]: Sceglie il dispositivo esterno collegato ai terminali [**AUX IN**].
- — [**MIC**]: Sceglie il microfono collegato al terminale [**MIC**].

3 Regola il livello dell'audio in ingresso del terminale [AUX IN] o [MIC].

- — Girare il controllo [**MIC VOL**]: Regola il livello dell'audio in ingresso al terminale [**MIC**].
- — Girare il controllo [**AUX IN VOL**]: Regola il livello dell'audio in ingresso ai terminali [**AUX IN**].
  Lettore DJ Pioneer: Scegliere una posizione vicina alla centrale.
  Lettore audio portatile o altro dispositivo dal segnale di basso livello: Scegliere una posizione a destra di quella centrale.

4 Girare il controllo [AUX/MIC] per regolare il livello dell'audio emesso.

Altre funzioni

Registrazione

1 Per iniziare la registrazione, premere il pulsante [FUNCTION (REC)] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

- All'inizio della registrazione appare la finestra delle impostazioni. Determinare dove salvare il file registrato ed il suo nome.
- Per visualizzare il pannello [**RECORD**], fare clic sulla scheda [**RECORD**]. La registrazione può venire iniziata e fermata anche se il pannello [**RECORD**] non è visualizzato.

2 Per terminare la registrazione, premere il pulsante [FUNCTION (REC)] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

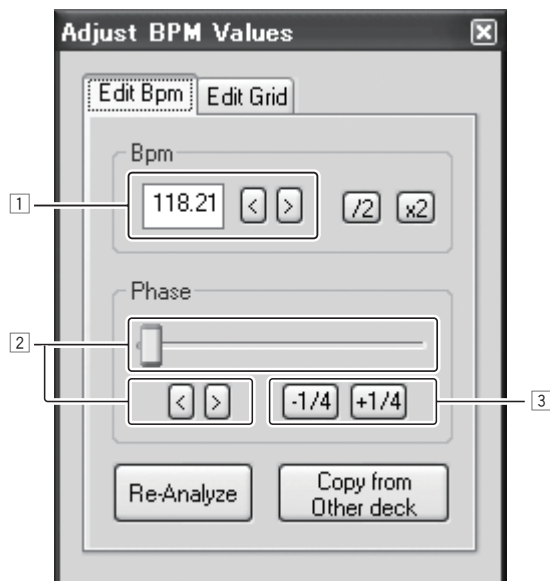
Modifica della griglia delle battute

- Questa funzione viene controllata dal computer. Non è controllabile da questa unità.

1 Caricare su di un deck il brano la cui griglia delle battute volete editare.

2 Scegliere il brano caricato dalla schermata del browser e fare un clic destro.

3 Scegliere [BPM] > [Manual Edit].

Viene visualizzata la schermata [**Adjust BPM Values**].

1. Digitare direttamente il valore [**BPM**] direttamente o usare i pulsanti [<] e [>] per regolare la spaziatura della griglia.
2. Muovere il cursore o usare i pulsanti [<] e [>] per muovere la posizione della griglia.
3. Usare i pulsanti [**-1/4**] e [**+1/4**] per spostare la posizione della griglia di una battuta alla volta.

Analisi dei file

- Questa funzione viene controllata dal computer. Non è controllabile da questa unità.

Raccomandiamo di analizzare i file prima di riprodurli con VIRTUAL DJ LE.

Analizzando i file, il loro valore BPM e la loro chiave vengono rilevati e la griglia delle battute viene attribuita automaticamente.

1 Scegliere il brano o cartella da analizzare e quindi fare un clic destro col mouse.

2 Scegliere [BPM] > [Re-Analyze] dal menu per iniziare l'analisi.

Se si sono scelti più brani o cartelle, fare clic su [**Scan for BPMs**].

- Ad analisi completa, l'icona all'inizio del brano cambia da a .

Cambio della modalità di illuminazione delle jog dial

Le jog dial di questa unità possiedono due modalità di illuminazione.

Per cambiare la modalità di illuminazione, premere il pulsante [VINYL (PULSE MODE)] mentre si preme quello [SHIFT].

— Pulse Mode Active: La sfalsatura delle griglie delle battute viene espressa dalla luce blu delle jog dial. L'illuminazione è più luminosa per il deck principale e i deck le cui griglie delle battute corrispondono. La luce delle jog dial si accende anche in concomitanza con le operazioni di effetto.

— Pulse Mode Normal: La luce blu si illumina se la cima della jog dial viene premuta.

- L'impostazione della modalità di illuminazione permane anche spegnendo questa unità. La prossima volta che questa unità viene accesa, parte nella modalità in uso quando era stata spenta.

Lista dei messaggi MIDI

Le sezioni del browser, dei deck, del mixer e degli effetti sono collegate ai canali MIDI che seguono.

- "n" è il numero del canale, meno 1.
- Il deck **A** è 0, il deck **B** è 1, il deck **C** è 2 ed il deck **D** è 3.
- Se usato premendo il pulsante [**SHIFT**], viene inviato il messaggio MIDI per quando viene premuto il pulsante [**SHIFT**].
- I messaggi MIDI non sono assegnabili ai pulsanti [**SHIFT**].
- Non raccomandiamo di usare i canali MIDI 12 e 13.

	Canale MIDI	MIDI ch. Value
Deck **A**	1	**n=0**
Deck **B**	2	**n=1**
Deck **C**	3	**n=2**
Deck **D**	4	**n=3**
Effetto **A/C**	5	**n=4**
Effetto **B/D**	6	**n=5**
Browser, mixer, sezione globale	7	**n=6**

1 Browser

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Manopola selettrice (girare)	B6	64	dd	B6	100	dd	Differenza nel conteggio dall'ultimo uso • Girando in senso orario: 1 – (max) 30 • Girando in senso antiorario: 127 – (min) 98
Manopola selettrice (premere)	96	65	dd	96	66	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **LOAD A**	96	70	dd	96	88	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **LOAD B**	96	71	dd	96	89	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **LOAD C**	96	72	dd	96	90	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **LOAD D**	96	73	dd	96	91	dd	OFF=0, ON=127

2 Deck

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **►/II**	9n	11	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **CUE**	9n	12	dd	9n	72	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **IN**	9n	16	dd	9n	76	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **OUT**	9n	17	dd	9n	77	dd	OFF=0, ON=127
Comando **AUTO LOOP** (**MOVE GRID**) (girare)	Bn	19	dd	9n	79	dd	Differenza nel conteggio dall'ultimo uso • Girando in senso orario: 1 – (max) 30 • Girando in senso antiorario: 127 – (min) 98
Comando **AUTO LOOP** (**MOVE GRID**) (premere)	9n	20	dd	9n	80	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **DECK**	9n	114	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 1**	9n	46	dd	9n	95	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 2**	9n	47	dd	9n	96	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 3**	9n	48	dd	9n	97	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 4**	9n	49	dd	9n	98	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **KEYLOCK (TEMPO RANGE)**	9n	26	dd	9n	27	dd	OFF=0, ON=127
				9n	28	dd	OFF=0, ON=127
				9n	29	dd	OFF=0, ON=127
				9n	30	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **VINYL (PULSE MODE)**	9n	21	dd	9n	22	dd	OFF=0, ON=127
Cursore **TEMPO**	Bn Bn	0 32	MSB LSB	Bn Bn	5 37	MSB LSB	0–16383 0 sul lato –, 16383 sul lato +
Pulsante **SYNC (MASTER)**	9n	88	dd	9n	92	dd	OFF=0, ON=127

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Manopola jog (se viene girata la sezione esterna)	Bn Bn	1 33	MSB LSB	Bn Bn	6 38	MSB LSB	Differenza contata dall'uso precedente • Se viene girato in senso orario: Aumenta da 1 • Se viene girato in senso antiorario: Diminuisce da 16383 La differenza cumulativa per 1 giro della jog dial è 2430.
Manopola jog (se viene girata la sezione superiore: modalità **VINYL** attivata)	Bn Bn	2 34	MSB LSB	Bn Bn	39 7	MSB LSB	Differenza contata dall'uso precedente • Se viene girato in senso orario: Aumenta da 1 • Se viene girato in senso antiorario: Diminuisce da 16383 La differenza cumulativa per 1 giro della jog dial è 2430.
Manopola jog (se viene girata la sezione superiore: modalità **VINYL** disattivata)	Bn Bn	3 35	MSB LSB	Bn Bn	39 7	MSB LSB	Differenza contata dall'uso precedente • Se viene girato in senso orario: Aumenta da 1 • Se viene girato in senso antiorario: Diminuisce da 16383 La differenza cumulativa per 1 giro della jog dial è 2430.
Manopola jog (se viene premuta la sezione superiore: modalità **VINYL** attivata)	9n	54	dd	9n	103	dd	OFF=0, ON=127
Manopola jog (se viene premuta la sezione superiore: modalità **VINYL** disattivata)	9n	55	dd	9n	103	dd	OFF=0, ON=127

Nome dell'indicatore	Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **►/❚❚**	9n	11	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **CUE**	9n	12	dd	9n	72	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **IN**	9n	16	dd	9n	76	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **OUT**	9n	17	dd	9n	77	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **DECK**	9n	114	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 1**	9n	46	dd	9n	95	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 2**	9n	47	dd	9n	96	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 3**	9n	48	dd	9n	97	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **HOT CUE/DELETE 4**	9n	49	dd	9n	98	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **KEYLOCK (TEMPO RANGE)**	9n	26	dd	9n	27	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **VINYL (PULSE MODE)**	9n	21	dd	9n	22	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **SYNC (MASTER)**	9n	88	dd	9n	92	dd	Spento = 0, acceso= 127

Se il pulsante [**KEYLOCK (TEMPO RANGE)**] viene premuto a pulsante [**SHIFT**] premuto, i messaggi MIDI da 27 a 30 sono inviati più volte e nell'ordine.

3 Mixer

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo **MASTER VOL**		B6 B6	0 32	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando **AUX/MIC VOL**		B6 B6	20 52	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo **GAIN**	Deck **A**	B6 B6	3 35	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B6 B6	4 36	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B6 B6	5 37	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B6 B6	6 38	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Pulsante **FUNCTION** (**REC**)		96	101	dd	96	102	dd	OFF=0, ON=127
Controllo **HEADPHONES MIX**		B6 B6	1 33	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Controllo **HEADPHONES VOL**		B6 B6	2 34	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo **EQ** [**HI**]	Deck **A**	B6 B6	7 39	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B6 B6	8 40	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B6 B6	9 41	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B6 B6	10 42	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo **EQ** [**MID**]	Deck **A**	B6 B6	11 43	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B6 B6	12 44	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B6 B6	13 45	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B6 B6	14 46	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Controllo **EQ** [**LOW**]	Deck **A**	B6 B6	15 47	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B6 B6	16 48	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B6 B6	17 49	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B6 B6	18 50	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
CUE (Pulsante di monitoraggio in cuffia)		96	84	dd	— —	— —	— —	OFF=0, ON=127
		96	85	dd	— —	— —	— —	OFF=0, ON=127
		96	86	dd	— —	— —	— —	OFF=0, ON=127
		96	87	dd	— —	— —	— —	OFF=0, ON=127
Fader canali	Deck **A**	B6 B6	19 51	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B6 B6	21 53	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B6 B6	23 55	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B6 B6	25 57	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Crossfader		B6 B6	31 63	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 0 sul lato sinistro, 16383 sul lato destro

Nome dell'indicatore		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **FUNCTION** (**REC**)		96	101	dd	96	102	dd	Spento = 0, acceso= 127
CUE (Pulsante di monitoraggio in cuffia)	Deck **A**	96	84	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	96	85	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	96	86	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	96	87	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127

Se si usa il software VIRTUAL DJ LE, i comandi [**MASTER VOL**] e [**HEADPHONES VOL**] non mandano segnali MIDI.

4 Effetti

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Manopola **CONTROL**	Deck **A**	B4 B4	0 32	MSB LSB	B4 B4	16 48	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B5 B5	0 32	MSB LSB	B5 B5	16 48	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B4 B4	8 40	MSB LSB	B4 B4	24 56	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B5 B5	8 40	MSB LSB	B5 B5	24 56	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando del parametro di effetto 1	Deck **A**	B4 B4	2 34	MSB LSB	B4 B4	18 50	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B5 B5	2 34	MSB LSB	B5 B5	18 50	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B4 B4	10 42	MSB LSB	B4 B4	26 58	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B5 B5	10 42	MSB LSB	B5 B5	26 58	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando del parametro di effetto 2	Deck **A**	B4 B4	4 36	MSB LSB	B4 B4	20 52	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B5 B5	4 36	MSB LSB	B5 B5	20 52	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B4 B4	12 44	MSB LSB	B4 B4	28 60	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B5 B5	12 44	MSB LSB	B5 B5	28 60	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando del parametro di effetto 3	Deck **A**	B4 B4	6 38	MSB LSB	B4 B4	22 54	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B5 B5	6 38	MSB LSB	B5 B5	22 54	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B4 B4	14 46	MSB LSB	B4 B4	30 62	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B5 B5	14 46	MSB LSB	B5 B5	30 62	MSB LSB	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Comando **FILTER**	Deck **A**	B6 B6	27 59	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **B**	B6 B6	28 60	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **C**	B6 B6	29 61	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
	Deck **D**	B6 B6	30 62	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Pulsante **FX ON**	Deck **A**	94	67	dd	94	64	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **B**	95	67	dd	95	64	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **C**	94	74	dd	94	102	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **D**	95	74	dd	95	102	dd	OFF=0, ON=127

Nome SW		Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante del parametro di effetto 1	Deck **A**	94	71	dd	94	99	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **B**	95	71	dd	95	99	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **C**	94	75	dd	94	103	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **D**	95	75	dd	95	103	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante del parametro di effetto 1	Deck **A**	94	72	dd	94	100	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **B**	95	72	dd	95	100	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **C**	94	76	dd	94	104	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **D**	95	76	dd	95	104	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante del parametro di effetto 1	Deck **A**	94	73	dd	94	101	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **B**	95	73	dd	95	101	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **C**	94	77	dd	94	105	dd	OFF=0, ON=127
	Deck **D**	95	77	dd	95	105	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **FX1**	Deck **A**	96	76	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Deck **B**	96	77	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Deck **C**	96	78	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Deck **D**	96	79	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
Pulsante **FX2**	Deck **A**	96	80	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Deck **B**	96	81	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Deck **C**	96	82	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Deck **D**	96	83	dd	—	—	—	OFF=0, ON=127

Nome dell'indicatore		Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
		Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **FX ON**	Deck **A**	94	67	dd	94	64	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	95	67	dd	95	64	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	94	74	dd	94	102	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	95	74	dd	95	102	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante del parametro di effetto 1	Deck **A**	94	71	dd	94	99	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	95	71	dd	95	99	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	94	75	dd	94	103	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	95	75	dd	95	103	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante del parametro di effetto 1	Deck **A**	94	72	dd	94	100	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	95	72	dd	95	100	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	94	76	dd	94	104	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	95	76	dd	95	104	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante del parametro di effetto 1	Deck **A**	94	73	dd	94	101	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	95	73	dd	95	101	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	94	77	dd	94	105	dd	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	95	77	dd	95	105	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **FX1**	Deck **A**	96	76	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	96	77	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	96	78	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	96	79	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **FX2**	Deck **A**	96	80	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **B**	96	81	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **C**	96	82	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127
	Deck **D**	96	83	dd	—	—	—	Spento = 0, acceso= 127

- Se usato premendo il pulsante [**SHIFT**], viene inviato il messaggio MIDI per quando viene premuto il pulsante [**SHIFT**].

5 Campionatore

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **SAMPLER** 1	9n	60	dd	9n	61	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **SAMPLER** 2	9n	62	dd	9n	63	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **SAMPLER** 3	9n	64	dd	9n	65	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **SAMPLER** 4	9n	66	dd	9n	67	dd	OFF=0, ON=127

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Comando **SAMPLE VOL** (girare)	Bn	68	dd	Bn	73	dd	Differenza nel conteggio dall'ultimo uso • Girando in senso orario: 1 – (max) 30 • Girando in senso antiorario: 127 – (min) 98
Comando **SAMPLE VOL** (premere)	9n	69	dd	9n	74	dd	OFF=0, ON=127

Nome dell'indicatore	Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **SAMPLER** 1	9n	60	dd	9n	61	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **SAMPLER** 2	9n	62	dd	9n	63	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **SAMPLER** 3	9n	64	dd	9n	65	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **SAMPLER** 4	9n	66	dd	9n	67	dd	Spento = 0, acceso= 127

6 Video

Nome SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Comando **F1**	B6 B6	22 54	MSB LSB	— —	— —	— —	0–16383 Se viene girato del tutto in senso antiorario: 0 / Se girato del tutto in senso orario: 16383
Pulsante **F2**	96	105	dd	96	106	dd	OFF=0, ON=127
Pulsante **F3**	96	107	dd	96	108	dd	OFF=0, ON=127

Nome SW	Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
	Quando il pulsante SHIFT è su off			Quando il pulsante SHIFT è su on			
Pulsante **F2**	96	105	dd	96	106	dd	Spento = 0, acceso= 127
Pulsante **F3**	96	107	dd	96	108	dd	Spento = 0, acceso= 127

Informazioni aggiuntive

Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure dopo aver fatto i controlli suggeriti, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

Problema	Controllare	Rimedio
Questa unità non viene riconosciuta.	L'interruttore di accensione [**ON/OFF**] è impostato su [**ON**]?	Portare l'interruttore di accensione [**ON/OFF**] su [**ON**].
	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare bene il cavo USB accluso. (pagina 10)
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso. (pagina 10)
	—	Se si usa Windows, fare clic sul pulsante [**CONFIG**] in VIRTUAL DJ LE e controllare che [**ASIO DRIVER**] e [**Pioneer DDJ ASIO**] siano scelti per le impostazioni [**Sound card**] della scheda [**Sound Setup**]. (pagina 18)
La posizione di comandi e cursori di questa unità e di VIRTUAL DJ LE è diversa.	—	Se i comandi e cursori di questa unità sono stati mossi, quelli di VIRTUAL DJ LE vengono sincronizzati.
I file musicali non possono venire riprodotti.	I file musicali sono danneggiati?	Riprodurre file musicali integri.
Audio distorto.	Il comando [**GAIN**] è in posizione corretta?	Regolare il comando [**GAIN**] tenendo d'occhio il misuratore del livello in VIRTUAL DJ LE.
	Il livello del segnale audio del terminali [**AUX IN**] e [**MIC**] è corretto?	Impostare un livello audio di ingresso ai terminali adatto al dispositivo collegato.
	I terminali [**MASTER OUT 1**] sono impostati sull'uscita non bilanciata con un cavo monoaurale?	Con un'uscita non bilanciata, l'audio viene distorto a meno che il livello di uscita non sia corretto. Usare il controllo [**MASTER VOL**] per impostare un livello di uscita corretto.
La riproduzione audio si interrompe.	Il computer collegato a questa unità è collegato ad una presa di CA?	Se si usano computer noteboox alimentati a batteria, il sistema di alimentazione potrebbe impostare la modalità di risparmio energetico, diminuendo la frequenza di clock della CPU. Se questo accade, può aversi del rumore ed il funzionamento potrebbe rallentare. Il computer cui va collegata questa unità deve essere collegato ad una presa di CA.
	Il valore di latenza del driver è adatto?	Impostare il valore di latenza del driver su un valore adatto. (pagina 8)
Il segnale di un dispositivo o microfono esterni non viene ricevuto.	Il selettore [**AUX**, **MIC**] è in posizione corretta?	Portare il selettore [**AUX**, **MIC**] sulla posizione corretta per il dispositivo il cui audio deve venire emesso. (pagina 22)
Il volume in cuffia è basso.	Il pulsante [**DECK**] [**A**], [**B**], [**C**] o [**D**] lampeggia?	Questa unità funziona in modalità di emergenza (con funzioni limitate). Controllare il computer o la cuffia. (Pagina 9)
Non viene emesso alcun suono.	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso. Gli hub USB non possono essere utilizzati. (pagina 10)
	I terminali o spine sono sporchi?	Pulire bene terminali e spine prima di collegarli.
	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (pagina 8)
	I componenti e amplificatori collegati sono regolati correttamente?	Regolare correttamente l'ingresso di segnale e il volume dei componenti e amplificatori.
La funzione [**SYNC**] non funziona bene.	I file musicali sono stati analizzati correttamente?	Se il risultato dell'analisi dei file musicali non è corretto, editare la griglia delle battute a mano. (Pagina 23)
L'audio si interrompe quando si attiva il driver ASIO.	Il driver ASIO è stato impostato mentre VIRTUAL DJ LE era attivo?	Impostare il driver ASIO prima di lanciare VIRTUAL DJ LE. (pagina 8)
I campioni registrati non possono essere salvati. I campioni non possono venire registrati nelle slot 7 o 8 del campionatore.	—	Le funzioni di salvataggio e richiamo dei campioni registrati possono essere usate quando si aggiorna il programma a VIRTUAL DJ PRO.
Non esistono effetti per i quali si possano usare i pulsanti dei parametri degli effetti.	—	Se si usa Windows, i pulsanti dei parametri degli effetti da 1 a 5 possono venire usati quando si usa [**overloop**]. Se si usa MAC OS X, non ci sono effetti per cui i pulsanti dei parametri di effetto possano venire usati. Aggiornando a VIRTUAL DJ PRO potrete scaricare vari effetti dal sito Web di VIRTUAL DJ.
Non esistono effetti per i quali si possano usare i pulsanti dei parametri degli effetti da 3 a 6.	—	I comandi dal 3 al 6 dei parametri di effetto possono essere usati facendo l'upgrade a VIRTUAL DJ PRO. Aggiornando a VIRTUAL DJ PRO potrete scaricare vari effetti dal sito Web di VIRTUAL DJ.
Un computer cha utilizza Windows XP si blocca o ha una percentuale di utilizzo della CPU del 100%.	Si è spenta questa unità mentre VIRTUAL DJ LE era attivo o si è scollegato il cavo USB durante l'uso?	Non mancare di chiudere VIRTUAL DJ LE prima di spegnere questa unità. Inoltre, non scollegare il cavo USB durante l'uso.

Problema	Controllare	Rimedio
La comunicazione non è possibile quando questa unità viene accesa mentre si lancia VIRTUAL DJ LE. La funzione di pulsanti e comandi non è regolare o i LED non funzionano.	Avete lanciato il controller o VIRTUAL DJ LE nell'ordine scorretto?	Se si usa Windows, fare clic sul pulsante [**CONFIG**] in VIRTUAL DJ LE e controllare che [**ASIO DRIVER**] e [**Pioneer DDJ ASIO**] siano scelti per le impostazioni [**Sound card**] della scheda [**Sound Setup**]. (pagina 18)
La registrazione non è possibile.	Il percorso della località di salvataggio del file include caratteri a 2 byte (usato da lingue come il giapponese)?	Fare sì che il percorso di salvataggio del file non contenga carattere con codice a 2 byte (usato in lingue come il giapponese).
Non appare nulla nella schermata del computer nonostante VIRTUAL DJ LE sia stato lanciato.	La risoluzione del display del computer è 1 024 x 768 o superiore?	Fare clic sulla task bar e lanciare il task manager. Nella scheda [**Applicazioni**] del task manager, fare un clic destro su [**VIRTUAL DJ LE**] e scegliere [**Ingrandisci**].

Uso come controller per altro software DJ

Il DDJ-ERGO-V emette anche dati operativi dei pulsanti e manopole in formato MIDI. Collegandosi ad un computer dotato di software DJ MIDI compatibile attraverso un cavo USB è possibile usare il software per DJ per controllare questa unità. L'audio di file musicali riprodotto dal computer può anche venire emesso dal DDJ-ERGO-V.
Per fare uso del prodotto come controller per altro software DJ, per prima cosa impostare i parametri audio e MIDI del software.
Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del software DJ.

A proposito del marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della PIONEER CORPORATION.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® e Internet Explorer® sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Intel, Intel Core e Pentium sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli U.S.A. ed in altri paesi.
- AMD Athlon è un marchio di fabbrica della Advanced Micro Devices, Inc.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- VirtualDJ è un marchio registrato della Atomix Productions.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare http://www.mp3licensing.com.

Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sula persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

Dati tecnici

Dati generali – Unità principale

Alimentazione ....DC 5 V
Consumo ....500 mA
Peso unità principale ....2,9 kg
Dimensioni massime......... 554,8 mm (L) × 103,2 mm (A) × 279,8 mm (P)
Temperature di funzionamento tollerabili ....Da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile ......Da 5 % a 85 % (senza condensa)

Sezione audio

Livello di uscita dichiarato
  MASTER OUT 1 .... 4,2 Vrms
  MASTER OUT 2 .... 2,1 Vrms
Distorsione armonica totale
  MASTER OUT 1 ....0,006 %
  MASTER OUT 2 ....0,006 %
Caratteristiche di frequenza
  Da **MASTER OUT 1** .... 20 Hz a 20 kHz
  Da **MASTER OUT 2** .... 20 Hz a 20 kHz
Rapporto S/R (durante la riproduzione con il computer)
  MASTER OUT 1 ....101 dB (all'uscita dichiarata)
  MASTER OUT 2 ....101 dB (all'uscita dichiarata)
Impedenza di ingresso
  AUX .... 24 kΩ
  MIC .... 11 kΩ
Impedenza di uscita
  MASTER OUT 1 ....1 kΩ o meno
  MASTER OUT 2 ....1 kΩ o meno
  PHONES ....10 Ω o meno
Terminali di ingresso/uscita
  Terminale **USB**
    Tipo B....................................1 set
  Terminale di uscita **MASTER OUT 1**
    Presa fono TRS (Ø 6,3 mm)....................................1 set
  Terminale di uscita **MASTER OUT 2**
    Prese a spinotto RCA ....1 set
  Terminale di uscita **PHONES**
    Presa fono stereo (Ø 6,3 mm) ....1 set
    Presa fono stereo mini (Ø 3,5 mm)....................................1 set
  Terminale di ingresso **AUX**
    Prese a spinotto RCA ....1 set
  Terminale di ingresso **MIC**
    Presa fono (Ø 6,3 mm) ....1 set

A cause dei continui miglioramenti, i dati tecnici ed il design di questa unità e del software che la accompagna sono soggetti a modifiche senza preavviso.

For U.S.A. customers and Canada customers
Pour la clientèle aux États-Unis et la clientèle au Canada
Para clientes de los EE.UU. y de Canadá

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Pour enregistrer votre produit, trouver le service après-vente agréé le plus proche et pour acheter des pièces de rechange, des modes d'emploi ou des accessoires, reportez-vous aux URL suivantes :

Para registrar su producto, encuentre el centro de servicio autorizado más cercano; para adquirir piezas de recambio, manuales de instrucciones o accesorios, visite uno de los URL siguientes :

In the USA/Aux Etats-Unis/En los EE.UU.

http://www.pioneerelectronics.com

In Canada/Aux Canada/En Canadá

http://www.pioneerelectronics.ca

S018_B1_EnFrEs

Для российских клиентов

Примечание:
В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

パイオニア株式会社
〒212-0031 神奈川県川崎市幸区新小倉1番1号

Корпорация Пайонир
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.
17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: 66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD
16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司
台灣台北市內湖區瑞光 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: 852-2848-6488

PIONEER GULF FZE
Lob 11-017, Jebel Ali Free Zone P.O. Box 61226, Jebel Ali Dubai TEL: 971-4-8815756

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA S.A.
Plaza Credicorp Bank, 14th Floor, Calle 50, No.120 Panama City 0816-01361 Republic of Panama TEL: 507-300-3900

<DRU1001-A-IT>